

E



التوزيع: عام
E/ESCWA/17/8/Add.2
١١ نيسان/أبريل ١٩٩٤
ARABIC
الأصل: بالانكليزية

الأمم المتحدة
المجلس الاقتصادي والاجتماعي

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

الدورة السابعة عشرة

٢٩-٣١ أيار/مايو ١٩٩٤

عمّان

البند ٧ من جدول الأعمال المؤقت

الوضع المالي لبرامج اللجنة

الموارد الخارجة عن الميزانية

مذكرة من الأمين التنفيذي

UN ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION
FOR WESTERN ASIA
11 MAY 1994
LIBRARY & DOCUMENT SECTION



مقدمة

١- يتناول هذا التقرير الوضع المالي للموارد الخارجة عن الميزانية للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الاسكوا) خلال فترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣. والتقرير يشمل جميع الموارد الخارجة عن الميزانية التي قدمت من جهات مساهمة مختلفة لدعم الأنشطة الممولة من الميزانية العادية. وباستثناء حساب المساهمات المالية للنشاطات الاقليمية للاسكوا الذي يرد تقرير منفصل عنه (انظر الوثيقة E/ESCWA/17/8/Add.3) فقد بلغ مجموع تلك الموارد ١ ٢١٨ ٣٥٠ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة.

٢- ويضم هذا التقرير ملخصاً للموارد الخارجة عن الميزانية والمخصصة لأنشطة الاسكوا خلال فترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣. ويتضمن القسم الأول من التقرير استعراضاً عاماً وموجزاً لأنشطة اللجنة ووضعها المالي فيما تشتمل الاقسام الاخرى على معلومات مالية تتعلق بالمصادر الرئيسية للأموال الخارجة عن الميزانية. ويرد في المرفق الأول لهذا التقرير بيان موحد للانفاق يشمل جميع الاموال الخارجة عن الميزانية لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣، في حين يتضمن المرفق الثاني بياناً موحداً بحالة الاموال الائتمانية لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣.

أولاً- لمحة عامة

٣- استمرت خلال فترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ الازمة المالية الخطيرة والمتفاقمة التي تواجهها الامم المتحدة منذ بضع سنوات. ويظهر ذلك بوضوح في انخفاض المبالغ المخصصة للاسكوا من المصادر الرئيسية للأموال الخارجة عن الميزانية.

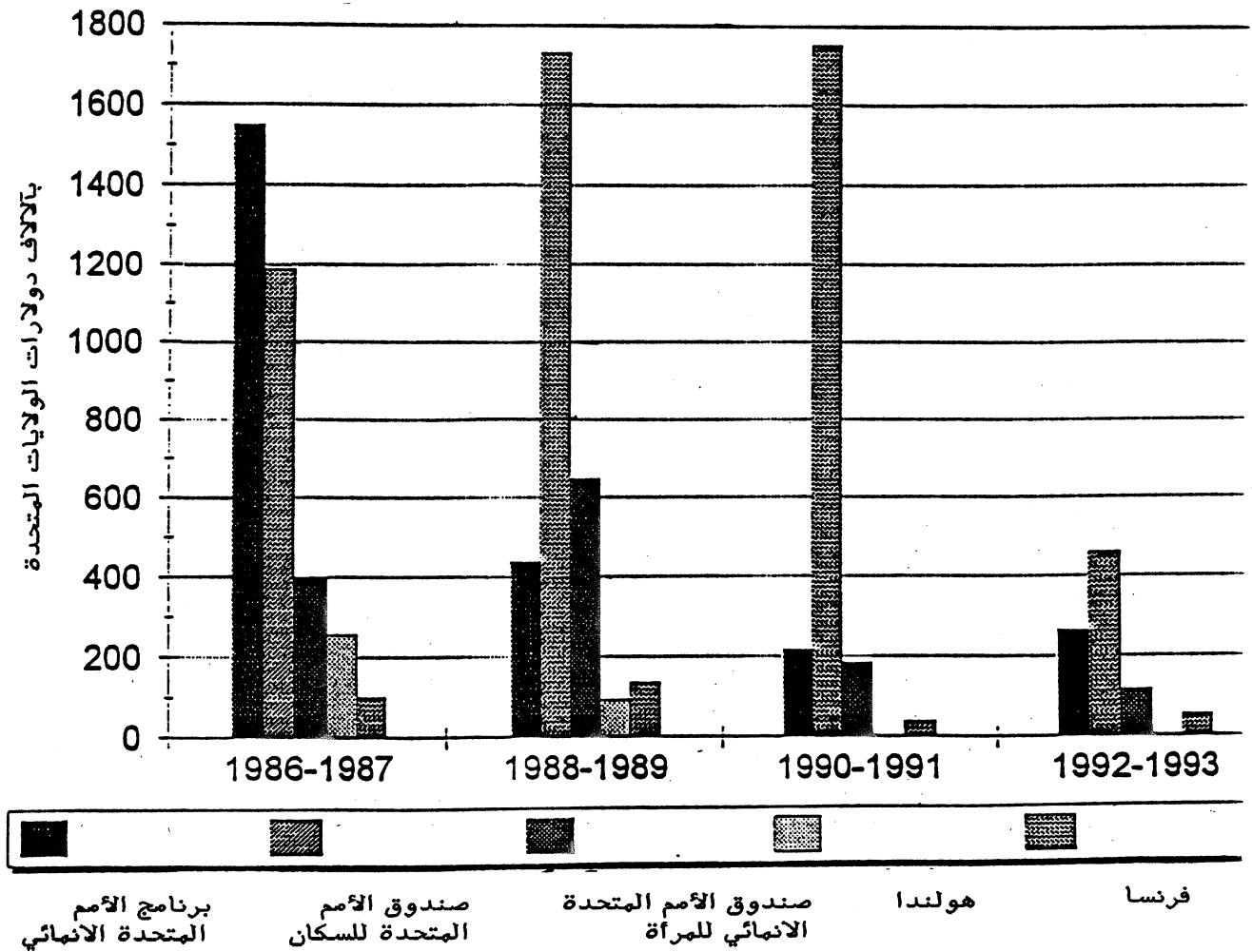
٤- وكانت المصادر الرئيسية للأموال الخارجة عن الميزانية خلال فترات السنتين الأربعة الأخيرة هي برنامج الامم المتحدة الانمائي، وصندوق الامم المتحدة للسكان، وصندوق الامم المتحدة الانمائي للمرأة، والحكومتان الهولندية والفرنسية. وبالإضافة الى ذلك، دعمت منظمة الأغذية والزراعة للامم المتحدة أنشطة الاسكوا بتمويل ثلاث وظائف. وخلال فترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣، كان برنامج الامم المتحدة للبيئة هو أيضاً من بين الجهات الرئيسية المساهمة في تمويل أنشطة اللجنة.

٥- وجدير بالملاحظة أنه على الرغم من الجهود التي بذلتها اللجنة، استمر مستوى الموارد الخارجة عن الميزانية المتاحة للاسكوا في الهبوط بصورة مطردة. فقد انخفض مجموع الموارد المستخدمة من مساهمات برنامج الامم المتحدة الانمائي الى ٧٢١ ٢٦٣ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة خلال الفترة ١٩٩٢-١٩٩٣ بعد أن كان قد بلغ ٨٠٩ ٥٤٩ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة خلال فترة السنتين ١٩٨٦-١٩٨٧. كذلك انخفضت الموارد المستخدمة من مساهمات صندوق الامم المتحدة للسكان من ١ ٧٥٣.١٩ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة خلال الفترة ١٩٩٠-١٩٩١ الى ٣٥٤ ٤٦٠ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة خلال الفترة ١٩٩٢-١٩٩٣ بسبب تغير في سياسة التمويل.

-٢-

٦- كذلك ظلت مساهمات صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة تنخفض بصورة مطردة، إذ هبط مجموع مساهماته إلى ١١٧.٠٢٤ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة في الفترة ١٩٩٢-١٩٩٣ بعد أن كان قد بلغ ٤٠٠.٥٠١ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة في الفترة ١٩٨٦-١٩٨٧. وبالإضافة إلى ذلك، أوقفت حكومة هولندا مساهمتها السنوية منذ عام ١٩٨٥ ومن المتوقع أن يستخدم رصيد تلك الأموال بحلول نهاية عام ١٩٩٤. أما بالنسبة لحساب المساهمات المالية للنشاطات الإقليمية للاسكوا فقد قدمت آخر مساهمة في عام ١٩٨٢. وواصلت حكومة فرنسا دعمها للاسكوا بمساهمة استلمت في أيلول/سبتمبر ١٩٩١ وخصّصت لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣.

رسم بياني- تحليل مصادر الاسكوا الرئيسية للأموال الخارجة عن الميزانية
مجموع الانفاق



-٣-

٧- ويتضمن الرسم البياني الوارد أعلاه مقارنة لمجموع الاتفاقيات خلال فترات السنتين الأربعة الأخيرة بالنسبة للمصادر الخمسة الرئيسية للموارد الخارجة عن الميزانية، أي برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة، والحكومتان الهولندية والفرنسية. ويبين الجدول الوارد أدناه الاتفاقيات من المصادر الرئيسية للأموال الخارجة عن الميزانية خلال فترات السنتين الثلاث الأخيرة كنسبة مئوية من مجموع الاتفاقيات من الأموال الخارجة عن الميزانية.

٨- وواصلت اللجنة جهودها الرامية إلى جمع تبرعات طوعية لاستخدامها كموارد خارجة عن الميزانية في تمويل برنامج العمل، وفي تلبية طلبات الدول الأعضاء من دراسات وخدمات استشارية. وفي هذا الصدد، أجري مزيد من الاتصالات مع منظمات ومؤسسات عربية على الصعيدين الإقليمي والوطني. وقد استمر التعاون مع البنك الإسلامي للتنمية، والصندوق العربي للانماء الاقتصادي والاجتماعي، وبرنامج الخليج العربي لدعم منظمات الأمم المتحدة الإنمائية. كما تم القيام بزيارات إلى مؤسسات خارج المنطقة.

جدول- الاتفاقيات من الأموال الخارجة عن الميزانية لفترات السنتين

١٩٨٨-١٩٨٩ و ١٩٩٠-١٩٩١ و ١٩٩٢-١٩٩٣

(كنسبة مئوية)

مصدر الأموال	١٩٨٨-١٩٨٩	١٩٩٠-١٩٩١	١٩٩٢-١٩٩٣
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	١٨٥	١١٨	٢١٦
صندوق الأمم المتحدة للسكان	٤٤٤	٥٥٦	٣٧٨
صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة	١٦٦	٥٨	٩٦
برنامج الأمم المتحدة للبيئة		٠٨	١١٤
منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة			٢٦
برنامج الخليج العربي لدعم منظمات الأمم المتحدة الإنمائية	١٧	٠١	٣٤
مؤسسة فريدريش إيبيرت			١١
مكتب الأمم المتحدة في فيينا			٢٣
حكومة فرنسا	٣٥	١٢	٤٥
مصادر أخرى	١٥٣	٢٤٧	٥٧
المجموع	١٠٠٠	١٠٠٠	١٠٠٠

-٤-

ثانياً- بيان بالأنشطة حسب التسلسل الزمني

ألف- برنامج الأمم المتحدة الانمائي

٩- بدأت مساهمة برنامج الأمم المتحدة الانمائي في دعم أنشطة الاسكوا في عام ١٩٧٩. وقد استخدمت المساهمات في تمويل مشاريع في مجالات التخطيط والتدريب؛ والتمويل والخدمات المصرفية؛ والموارد الطبيعية؛ والاحصاءات، والمسوح والتعدادات؛ والنقل والمواصلات والأنشطة البحرية.

١٠- وخلال الفترة ١٩٩٢-١٩٩٣ استخدمت مخصصات من مساهمات برنامج الأمم المتحدة الانمائي بلغ مجموعها ٢٦٣ ٧٢١ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة لتمويل المشاريع التالية في منطقة الاسكوا:

- (أ) تكنولوجيا الغاز الحيوي للمناطق الريفية؛
- (ب) إنشاء صناعات هندسية أساسية؛
- (ج) تقديم زمالات في مجال التخطيط؛
- (د) تشجيع تنظيم المشاريع الريادية الصناعية؛
- (هـ) الندوة الاقليمية حول استغلال الغاز الطبيعي وآفاق تسويقه حتى عام ٢٠٠٠ وبعده؛
- (و) تقديم الدعم الى المؤتمر الوزاري العربي عن البيئة والتنمية؛
- (ز) الاسكان منخفض الاستهلاك للطاقة الذي يراعي الجوانب البيئية.

باء- صندوق الامم المتحدة للسكان

١١- بدأ صندوق الأمم المتحدة للسكان دعمه لأنشطة الاسكوا في عام ١٩٧٥. وقد استخدمت المساهمات المقدمة في تمويل مشاريع تتعلق بالسكان والديمقرافيا.

١٢- وخلال فترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣، خصص ما مجموعه ٤٦٠ ٣٥٤ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة للمشاريع التالية في منطقة الاسكوا:

- (أ) المؤتمر العربي للسكان؛
- (ب) فريق لتقديم خدمات الدعم الفني.

جيم- صندوق الأمم المتحدة الانمائي للمرأة

١٣- بدأ التعاون بين صندوق الامم المتحدة الانمائي للمرأة والاسكوا في عام ١٩٧٨. وقد ركز هذا التعاون على مشاريع تهدف الى النهوض بالمرأة.

١٤- وخلال الفترة ١٩٩٢-١٩٩٣ استخدمت المساهمات المقدمة من الصندوق والتي بلغ مجموعها ١١٧٠٣٤ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة في تمويل المشاريع التالية في منطقة الاسكوا:

- (أ) وضع برنامج تدريبي اقليمي للمتدربات المتخصصات في التنشئة الاجتماعية للأطفال؛
(ب) تعزيز القدرة الاحصائية لتعزيز مشاركة المرأة في التنمية؛
(ج) مشاركة المرأة في صناعات الاغذية والنسيج: خمس دراسات حالة؛
(د) نشر تكنولوجيا الغاز الحيوي في جمهورية اليمن الديمقراطية: النهوض بالمرأة الريفية في قرية الحبيل؛
(هـ) دليل اقليمي للمرأة العربية في مجال قوانين وتشريعات العمل؛
(و) مبادرات الاسكوا الانمائية.

دال- برنامج الامم المتحدة للبيئة

١٥- بدأ برنامج الامم المتحدة للبيئة دعمه لأنشطة الاسكوا في عام ١٩٧٩. واستخدمت المساهمات المقدمة في تمويل مشاريع تتعلق بالبيئة.

١٦- وخلال فترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣، استخدم ما مجموعه ١٣٩ ٣٦١ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة من مساهمات برنامج الأمم المتحدة للبيئة في تمويل المشاريع التالية:

- (أ) المؤتمر العربي الثاني لافاق التقانات الحيوية الحديثة؛
(ب) تقييم الموارد المائية في منطقة الاسكوا باستخدام أساليب الاستشعار من بُعد؛
(ج) تعزيز قدرات الادارة والتخطيط في مجال البيئة في الاردن؛
(د) مسح اقليمي لإنتاج واستهلاك المواد الضارة بطبقة الأوزون في بلدان منطقة الاسكوا.

هاء- حكومة فرنسا

١٧- بدأت حكومة فرنسا مساهمتها في دعم برامج الاسكوا في عام ١٩٨٠، مركزة على دعم الميزانية العادية. وتمثلت هذه المساهمة في توفير الخبراء من جهة وفي تقديم الاموال الى الاسكوا للاضطلاع بأنشطة معينة من جهة أخرى. وقد خصصت هذه الاموال لمشاريع تتعلق بالزراعة، والموارد الطبيعية، والمستوطنات البشرية، والبيئة، والصناعات المختلفة، والالكترونيات الصغيرة، والاحصاءات.

١٨- وساهمت حكومة فرنسا بمبلغ ٦٥٥ ٥٤ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة للفترة ١٩٩٢-١٩٩٣. واستخدمت هذه الاموال في تمويل المشاريع التالية:

-٦-

- (أ) جمع وتنسيق وتقييم البيانات القومية؛
- (ب) الالكترونيات الصغيرة والمعلوماتية في غربي آسيا؛
- (ج) المؤتمر العربي الأول لآفاق التقانات الحيوية الحديثة في الوطن العربي؛
- (د) مشروع تحقيق الاكتفاء الذاتي للقرية؛
- (هـ) المؤتمر العربي الثاني لآفاق التقانات الحيوية الحديثة؛
- (و) حلقة عمل بشأن إدماج العلم والتكنولوجيا في عملية التخطيط الإنمائي.

-٧-

المرفق الأول

بيان بالانفاق يشمل جميع الاموال الخارجة عن الميزانية لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣

١٩٩٣-١٩٩٢

٢٦٣ ٧٧١	١- برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
٤٦٠ ٣٥٤	٢- صندوق الأمم المتحدة للسكان
١١٧ ٠٣٤	٣- صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة
١ ٦٨٠	٤- برنامج الأمم المتحدة لمكافحة المخدرات
١٣٩ ٣٦١	٥- برنامج الأمم المتحدة للبيئة
٣١ ٦٠٣	٦- منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
٤١ ٧٦٧	٧- برنامج الخليج العربي لدعم منظمات الأمم المتحدة الإنمائية
٣ ٩٨٠	٨- مكتب اليونسكو الإقليمي للعلوم والتكنولوجيا في الدول العربية
٤ ٩٢٨	٩- الاتحاد العربي لمنتجات الأدوية والمستلزمات الطبية
١ ٩٠٥	١٠- صندوق الأغا خان الاستثماري
١٣ ٠١٧	١١- مؤسسة فريدريش إيبيرت
١٠ ٥١٦	١٢- البنك الإسلامي للتنمية
١٠ ٠٥٩	١٣- مركز بحوث التنمية الدولي
٥ ٠٠٠	١٤- شركة العالمية
٢ ٠٠٠	١٥- وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى
٢٧ ٣٥٩	١٦- مكتب الأمم المتحدة في فيينا
٢ ٥٣٦	١٧- معهد الكويت للأبحاث العلمية
٣ ٠٠٠	١٨- مصرف التنمية العربي
٩ ١٥٥	١٩- مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية
٣ ٧٢٦	٢٠- المجلس الأعلى للعلم والتكنولوجيا في الأردن
٥٤ ٦٥٥	٢١- حكومة فرنسا
٩ ٠٠٠	٢٢- المؤسسة الإسلامية للعلوم والتكنولوجيا والتنمية
١ ٩٩٤	٢٣- الشركة العربية لصنع الأدوية
<u>١ ٢١٨ ٣٥٠</u>	المجموع

-٨-

المرفق الثاني

لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا
بيان موحد بحالة الأموال الائتمانية في فترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣
(بدولارات الولايات المتحدة)

المجموع	حكومة فرنسا	حكومة هولندا	حساب المساهمات الهالية للنشاطات الاقليمية لالاسكوا	
أولاً- بيان الأصول والخصوم ورصيد الأموال الدائن				
الأصول				
٣١٠ ١٢٦	١٤٣ ٢٠٥	٦ ٢٥٠	١٦٠ ٦٧١	- نقدا
١ ٩٩٢	٩١٦	--	١ ٠٧٦	- حسابات قيد التحصيل
--	--	--	--	- مستحقات من الصندوق العام للأمم المتحدة
--	--	--	--	- مصروفات مؤجلة/أصول أخرى
٣١٢ ١١٨	١٤٤ ١٢١	٦ ٢٥٠	١٦١ ٧٤٧	مجموع الأصول
الخصوم				
٦٥٠	--	--	٦٥٠	- حسابات مستحقة الدفع
٢٦ ١١٠	٤ ٨٣١	--	٢١ ٢٧٩	- التزامات قائمة
--	--	--	--	- احتياطي لمنحة الإعادة للوطن
١٥ ٦١٠	٧ ٦١٣	--	٧ ٩٩٧	- مستحقات للصندوق العام للأمم المتحدة
٤٢ ٣٧٠	١٢ ٤٤٤	--	٢٩ ٩٢٦	مجموع الخصوم
رصيد الأموال الدائن				
٣٦١ ٧١٣	١٣٧ ٦٠٣	٥ ٤٨٨	٢١٨ ٦٢٢	- الرصيد المتاح في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢
(٩١ ٩٦٥)	(٥ ٩٢٦)	٧٦٢	(٨٦ ٨٠١)	- مضافا اليه: صافي زيادة الدخل على الانفاق (أنظر أدناه)
٢٦٩ ٧٤٨	١٣١ ٦٧٧	٦ ٢٥٠	١٣١ ٨٢١	- الرصيد المتاح
٣١٢ ١١٨	١٤٤ ١٢١	٦ ٢٥٠	١٦١ ٧٤٧	مجموع الخصوم ورصيد الأموال الدائن في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣

المرفق الثاني (تابع)

المجموع	حكومة فرنسا	حكومة هولندا	حساب المساهمات المالية للنشاطات الاقليمية للاسكوا	
ثانيا- بيان الدخل والانفاق للأربعة وعشرين شهرا من فترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣				
<u>الدخل</u>				
٣٧ ٦٠٧	٣٧ ٦٠٧	--	--	- المساهمات
٢٧ ٥٤٠	١١ ١٢٢	٧٦٢	١٥ ٦٥٦	- ايراد الفوائد
٥ ٠٠٠	--	--	٥ ٠٠٠	- ايرادات متنوعة
--	--	--	--	- ايرادات من مساهمات معلنة
٧٠ ١٤٧	٤٨ ٧٢٩	٧٦٢	٢٠ ٦٥٦	مجموع الدخل
<u>الانفاق</u>				
٨٠ ٢١٥	١٢ ٨٥٥	--	٦٧ ٣٦٠	- المرتبات وتكاليف الموظفين الأخرى
٤٥ ٧١٨	١٧ ٩٨٣	--	٢٧ ٧٣٥	- السفر
--	--	--	--	- الخدمات التعاقدية
١٢ ٧٨٩	١٢ ٧٨٩	--	--	- الزمالات والمنح الدراسية والنفقات الأخرى
--	--	--	--	- المشتريات
٤ ٧٤١	٤ ٧٤١	--	--	- نفقات التشغيل
١٨ ٦٤٩	٦ ٢٨٧	--	١٢ ٣٦٢	- تكاليف دعم البرنامج
١٦٢ ١١٢	٥٤ ٦٥٥	--	١٠٧ ٤٥٧	مجموع الانفاق
(٩١ ٩٦٥)	(٥ ٩٢٦)	٧٦٢	(٨٦ ٨٠١)	زيادة الدخل على الانفاق

